

Załącznik nr 5 do Umowy

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**STANOWIĄCA Załącznik do UMOWY**

zawarta w dniu r. w Twardogórze pomiędzy Burmistrzem Miasta i Gminy Twardogóra,
zwanym dalej „Administratorem”

a

wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego pod nr, z siedzibą:,

REGON:, NIP:,

reprezentowanym przez:

..... -,

..... -,

zwanym dalej „Przetwarzającym”

razem zwanymi dalej „Stronami”.

Mając na uwadze, że:

- i. Strony zawarły umowę („Umowa Podstawowa”), w związku z wykonywaniem której Administrator powierzy Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym Umową;
- ii. Celem Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora;
- iii. Strony, dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z

Projekt „e-Twardogóra” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej – EFRR, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, Oś priorytetowa 2 – Technologie informacyjno-komunikacyjne, Działanie 2.1 E-usługi publiczne, Poddziałanie 2.1.1 E-usługi – horyzont.

przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119, s..1) – dalej **RODO**,

Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

1. Opis przetwarzania

- 1.1. **Przedmiot [art. 28 ust. 3 RODO]**. Na warunkach określonych niniejszą Umową oraz Umową Podstawową Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie (w rozumieniu RODO) dalej opisanych danych osobowych (dalej w skrócie zwanych też po prostu „danymi”).
- 1.2. **Czas [art. 28 ust. 3 RODO]**. Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.
- 1.3. **Charakter i cel [art. 28 ust. 3 RODO]**. Charakter i cel przetwarzania wynikają z Umowy Podstawowej.
- 1.4. **Rodzaj danych [art. 28 ust. 3 RODO]**. Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych:

Dane zwykłe:

- 1) imię i nazwisko,
- 2) numer ewidencyjny PESEL,
- 3) adres e-mail,
- 4) adres IP,
- 5) numery telefonów,
- 6)

Dane szczególnych kategorii i dane karne:

- 7),
- 8)

Dane nieustrukturyzowane

- 9) kontent o potencjalnej i prawdopodobnej zawartości danych osobowych (wpisy, dokumenty tekstowe, obrazy, nagrania, filmy).

Kategorie osób [art. 28 ust. 3 RODO]. Przetwarzanie danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:

- 1)
- 2)
- 3)

2. Podpowierzenie

- 2.1. **Podpowierzenie [art. 28 ust. 2 RODO].** Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych („**podpowierzenie**”) w drodze pisemnej umowy podpowierzenia („**Umowa Podpowierzenia**”) innym podmiotom przetwarzającym. („**Podprzetwarzający**”), pod warunkiem uprzedniej akceptacji Podprzetwarzającego przez Administratora lub braku sprzeciwu.
- 2.2. **Zaakceptowani Podprzetwarzający.** Lista Podprzetwarzających zaakceptowanych przez Administratora stanowi **Załącznik nr 1 do Umowy – Lista Zaakceptowanych Podprzetwarzających**.
- 2.3. **Sprzeciw.** Powierzenie przetwarzania danych Podprzetwarzającym spoza Listy Zaakceptowanych Podprzetwarzających wymaga uprzedniego zgłoszenia Administratorowi w celu umożliwienia wyrażenia sprzeciwu. Administrator może z uzasadnionych przyczyn zgłosić udokumentowany sprzeciw względem powierzenia danych konkretnemu Podprzetwarzającemu. W razie zgłoszenia sprzeciwu Przetwarzający nie ma prawa powierzyć danych Podprzetwarzającemu objętemu sprzeciwem. Wątpliwości co do zasadności sprzeciwu i ewentualnych negatywnych konsekwencji Przetwarzający zgłosi Administratorowi w czasie umożliwiającym zapewnienie ciągłości przetwarzania.

- 2.4. **Transfer obowiązków [art. 28 ust. 4 RODO]**. Dokonując podpowierzenia, Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy powierzenia, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego podpowierzenia.
- 2.5. **Zobowiązanie względem Administratora**. Przetwarzający ma obowiązek zapewnić, aby Podprzetwarzający złożył Administratorowi zobowiązanie do wykonania obowiązków, o których mowa w poprzednim ustępie. Może to zostać wykonane przez podpisanie stosownego oświadczenia adresowanego do Administratora wraz z podpisaniem Umowy Podpowierzenia, zawierającego listę obowiązków Podprzetwarzającego.
- 2.6. **Zakaz podzlecenia świadczenia głównego [art. 28 ust. 4 RODO]**. Przetwarzający nie ma prawa przekazać Podprzetwarzającemu całości wykonania Umowy.

3. Obowiązki Przetwarzającego

Przetwarzający ma następujące obowiązki:

- 3.1. **Udokumentowane polecenia [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]**. Przetwarzający przetwarza dane wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora.
- 3.2. **Nieprzetwarzanie poza EOG [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]**. Przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy – **EOG**). Przetwarzający oświadcza również, że nie korzysta z podwykonawców, którzy przekazują Dane poza EOG.
- 3.3. **Poinformowanie o zamiarze przetwarzania poza EOG [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]**. Jeżeli Przetwarzający ma zamiar lub obowiązek przekazywać dane poza EOG, informuje o tym Administratora w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia przetwarzania.

- 3.4. **Tajemnica [art. 28 ust. 3 lit. b RODO].** Przetwarzający uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania danych w wykonaniu Umowy, udokumentowane zobowiązania do zachowania tajemnicy, ewentualnie upewnia się, że te osoby podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.
- 3.5. **Bezpieczeństwo [art. 28 ust. 3 lit. c RODO].** Przetwarzający zapewnia ochronę danych i podejmuje środki ochrony danych, o których mowa w art. 32 RODO, zgodnie z dalszymi postanowieniami Umowy.
- 3.6. **Podprzetwarzanie [art. 28 ust. 3 lit. d RODO].** Przetwarzający przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego (Podprzetwarzającego).
- 3.7. **Współpraca przy realizacji praw jednostki [art. 28 ust. 3 lit. e RODO].** Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO (tzw. „**prawa jednostki**”). Przetwarzający oświadcza, że zapewnia obsługę praw jednostki w odniesieniu do powierzonych danych.
- 3.8. **Wsparcie przy obowiązkach bezpieczeństwa [art. 28 ust. 3 lit. f RODO].** Przetwarzający współpracuje z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32–36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorczemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
- 3.9. **Legalność poleceń [art. 28 ust. 3 ak. 2 RODO].** Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem utraty możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Administratorowi z tego tytułu.
- 3.10. **Projektowanie prywatności [art. 25 ust. 1 RODO].** Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania danych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogu projektowania prywatności, o którym mowa w art. 25 ust. 1 RODO, i ma obowiązek

z wyprzedzeniem informować Administratora o planowanych zmianach w taki sposób i w takich terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa danych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania danych przez Przetwarzającego.

- 3.11. **Minimalizacja [art. 25 ust. 2 RODO].** Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do danych wyłącznie do osób, których dostęp do danych jest potrzebny do realizacji Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie.
- 3.12. **RCPD [art. 30 ust. 2 RODO].** Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych, w tym rejestru czynności przetwarzania danych osobowych (wymóg art. 30 RODO). Przetwarzający udostępniania na żądanie Administratora prowadzony rejestr czynności przetwarzania danych przetwarzającego, z wyłączeniem informacji stanowiących tajemnicę handlową innych klientów Przetwarzającego.
- 3.13. **Profilowanie [art. 13 i 14 RODO].** Jeżeli Przetwarzający wykorzystuje w celu realizacji Umowy zautomatyzowane przetwarzanie, w tym profilowanie, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO, Przetwarzający informuje o tym Administratora w celu i w zakresie niezbędnym do wykonania przez Administratora obowiązku informacyjnego.
- 3.14. **Szkolenie personelu.** Przetwarzający ma obowiązek zapewnić osobom upoważnionym do przetwarzania danych odpowiednie szkolenie z zakresu ochrony danych osobowych.

4. Obowiązki Administratora

- 4.1. Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

5. Bezpieczeństwo danych

5.1. **Bezpieczeństwo danych osobowych [art. 32 RODO].** Przetwarzający przeprowadził analizę ryzyka przetwarzania powierzonych Danych, udostępnił ją Administratorowi i stosuje się do jej wyników co do organizacyjnych i technicznych środków ochrony danych.

5.2. **Środki bezpieczeństwa.** Przetwarzający zapewnia i zobowiązuje się, że:

- a) dokonał oceny przydatności pseudonimizacji i szyfrowania i stosuje te techniki w takim zakresie, w jakim są potrzebne do zapewnienia poziomu bezpieczeństwa danych odpowiedniego do ustalonego ryzyka naruszenia praw lub wolności osób, przy ich przetwarzaniu
- b) posiada zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności swoich systemów i usług przetwarzania;
- c) posiada zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
- d) regularnie testuje, mierzy i ocenia skuteczność stosowanych środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.

5.3. **Gwarancje bezpieczeństwa.** Przetwarzający przedstawił Administratorowi informacje i dokumenty potwierdzające, że Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych. Obie Strony zachowują kopie przedstawionych dokumentów i dowody przedstawienia informacji dla potrzeb spełnienia wymogu rozliczalności.

6. Powiadomienie o Naruszeniach Danych Osobowych

6.1. **Powiadomienie o naruszeniu.** Przetwarzający powiadamia Administratora każdym podejrzeniu naruszenia ochrony danych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności stwierdzeniu naruszenia lub jego braku.

6.2. **Rozwinięcie.** Przetwarzający przesyła powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru.

7. Nadzór

7.1. **Sprawowanie kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO].** Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych danych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do (i) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane, oraz (ii) wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych oraz udostępnienia rejestrów przetwarzania (z zastrzeżeniem tajemnicy handlowej Przetwarzającego).

7.2. **Współpraca przy kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO].** Przetwarzający współpracuje z urzędem ochrony danych osobowych w zakresie wykonywanych przez niego zadań. Przetwarzający:

- 1) udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności działania Administratora z przepisami RODO,
- 2) umożliwia Administratorowi lub upoważnionemu audytorowi przeprowadzanie audytów lub inspekcji. Przetwarzający współpracuje w zakresie realizacji audytów lub inspekcji.

8. Oświadczenia Stron

8.1. **Oświadczenie Administratora.** Administrator oświadcza, że jest Administratorem danych oraz że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Przetwarzającemu.

8.2. **Oświadczenie Przetwarzającego [art. 28 ust. 1 RODO].** Przetwarzający oświadcza, że w ramach prowadzonej działalności gospodarczej profesjonalnie zajmuje się przetwarzaniem danych osobowych objętym Umową i Umową Podstawową, posiada w tym zakresie niezbędną wiedzę, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz daje rękojmię należytego wykonania niniejszej Umowy.

8.3. **Referencje [art. 28 ust. 1 RODO]**. Na żądanie Administratora Przetwarzający okaże Administratorowi stosowne referencje, wykaz doświadczenia, informacje finansowe lub inne dowody, że Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

9. Odpowiedzialność

9.1. **Odpowiedzialność Przetwarzającego [art. 82 ust. 3 RODO]**. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

9.2. **Odpowiedzialność za Podprzetwarzających [art. 28 ust. 4 RODO]**. Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez Podprzetwarzającego spoczywa na Przetwarzającym.

10. Okres Obowiązywania Umowy Powierzenia [art. 28 ust. 3 RODO]

10.1. Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej z zastrzeżeniem terminu karencji usunięcia danych wskazanego w kolejnym artykule Umowy.

11. Usunięcie danych

11.1. **Usunięcie danych [art. 28 ust. 3 lit g RODO]**. Z chwilą rozwiązania Umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych danych i jest zobowiązany do:

- 1) usunięcia danych i poinformowania Administratora na piśmie dacie i sposobie, w jaki usunięto dane,
 - 2) usunięcia wszelkich istniejących kopii lub zwrotu danych, chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują dalej przechowywanie danych,
- 11.2. **Karencja.** Przetwarzający dokona usunięcia Danych po upływie 180 dni od zakończenia Umowy Podstawowej, chyba że Administrator poleci mu to uczynić wcześniej.

12. Postanowienia końcowe

- 12.1. **Pierwszeństwo.** W razie sprzeczności między postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia a Umowy Podstawowej pierwszeństwo mają postanowienia Umowy Powierzenia. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych między Administratorem a Przetwarzającym należy regulować przez zmiany niniejszej Umowy lub w wykonaniu jej postanowień.
- 12.2. **Egzemplarze.** Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach; dwa egz. dla Administratora i jeden egz. dla Przetwarzającego.
- 12.3. **Właściwość prawa.** Umowa podlega RODO oraz prawu polskiemu.

Załączniki:

Załącznik nr 1 - Lista Zaakceptowanych Podprzetwarzających,

Załącznik nr 2 - Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych,

Załącznik nr 3 - Wzór oświadczenia osoby mającej dostęp do danych osobowych.



Rzeczpospolita
Polska



**DOLNY
ŚLĄSK**



Gmina
Twardogóra

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Zamawiający

Wykonawca

*Załącznik nr 1
do Umowy powierzenia przetwarzania
danych osobowych*

*Wzór Listy zaakceptowanych
Podpowierzających*

Lista Zaakceptowanych Podprzetwarzających.

1.
2.
3.

.....
(czytelny podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

*Załącznik nr 2
do Umowy powierzenia przetwarzania
danych osobowych*

*Wzór upoważnienia do
przetwarzania danych osobowych*

Upoważnienie Nr

**do przetwarzania danych osobowych wynikające z realizacji Umowy nr
z dnia**

Z dniem r., na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119, s..1) – dalej RODO upoważniam **Panią/ Pana** do przetwarzania danych osobowych gromadzonych w szczególności w oparciu o Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dn. 29 marca 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (tj. Dz. U z 2019r., poz. 393), Rozporządzenie Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 9 lipca 2014 r. w sprawie udostępniania materiałów państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego, wydawania licencji oraz wzoru Dokumentu Obliczenia Opłaty (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 434), Rozporządzenie Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 5 września 2013 r. w sprawie organizacji i trybu prowadzenia państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego (tj. Dz.U. 2013 z poz. 1183) oraz ustawę z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (tj. Dz. U. z 2019 r. poz. 725 ze zm.).

Upoważnienie obowiązuje do dnia roku.

.....
(czytelny podpis i pieczęć osoby upoważnionej
do reprezentowania Wykonawcy)

*Załącznik nr 3
do Umowy powierzenia
przetwarzania danych osobowych*

Wzór oświadczenia

Oświadczenie

osoby mającej dostęp do danych osobowych wynikających z realizacji Umowy nr

..... z dnia

Oświadczam, że zapoznałem się przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119, s.1) – dalej RODO i zobowiązuję się do ich przestrzegania.

.....
(data, czytelny podpis osoby upoważnionej)